







RAPPORT D'ACTIVITÉ
ASSOCIATION LUMIÈRE FRANÇAISE
2024-2025

CENTRE FRANCO-ARMENIEN
DE SOUTIEN PSYCHOLOGIQUE ET SOCIAL

-  **Adresse** : Karen Demirchyan 1, 1\8 GYUMRI
 **Tel** : +374 98 673 694
 **Courriel** : hayfranskentron@gmail.com
 **Compte bancaire** : 1150010975485479 AMIO BANK

16 Rue de Budapest 94140 Alfortville, France ; Siren - 900 562 679 ; RNA - W941017336
Tel : +33 (0)7 74444433 Mail: lumierefrancaise21@gmail.com; www.lumiere-francaise.org
IBAN : FR76 1027 8061 6100 0207 9470 183, BIC: CMCIFR2A
Lumière française est habilitée à délivrer un CERFA vous permettant la déduction d'impôt de 66% du montant versé



LUMIERE FRANCAISE - ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ԼՈՒՅՍ ACTION MEDICO SOCIALE FRANCE- ARMENIE (AMSFAR)

Présentation à M. l'ambassadeur de France en Arménie



Le 22 août, l'ambassadeur de France en Arménie, M. Olivier Decottignies nous a fait l'honneur de visiter le centre de l'association, Lumière Française à Gyumri.



Le but de la visite était de faire connaissance avec l'Association Lumière Française et le centre d'aide sociale dans un délai de 44 jours pour les travaux effectués de la guerre à nos jours, ainsi que pour la présentation des projets pour les années à venir. Dr Levon Khachatryan, président de l'Association a participé à distance à cette rencontre avec M. l'ambassadeur pour préciser la création de l'association de ses origines à aujourd'hui en précisant l'importance et la nécessité de soutien auprès de ces arméniens déportés d'Artsakh dans les moments les plus difficiles.

Le personnel du centre a présenté les problèmes et risques en Arménie dans la vie quotidienne de la société et les mesures prises pour les surmonter.

Enseignements au sein du centre Aide aux devoirs et formation



Soutien arméno-français à partir de septembre 2024 « Formation d'aide aux devoirs » en classe de niveaux 1-4 a commencé au centre pour les élèves de la 1^{ère} à la 3^{ème} année, dont le but est de soutenir les parents qui travaillent et les enfants dans le domaine de l'enseignement, ainsi que de contribuer développement des qualités intellectuelles et personnelles des enfants d'Artsakh et des enfants locaux de la région de Gyumri. Au sein de ce programme, les enfants viennent 5 jours, pendant 3 heures par semaine au centre, pour cette aide mais également pour des discussions régulières et des séminaires sur divers sujets.

Cours de gymnastique



Depuis septembre, des cours de gymnastique rythmique ont également été lancés. L'objectif est de faire des cours de gymnastique pour les filles à partir de 3 ans, de l'étirement du corps et la perte du poids. Le programme comprend à la fois les tout-petits d'Artsakh et les locaux. Les cours ont lieu 3 fois par semaine pendant 2 heures.

Rencontre avec la branche américaine de l'association



En septembre, le Centre psychologique et de soutien social a accueilli Juliette Avaguyan, fondatrice de la branche de la Lumière française Action Médico-sociale aux Etats-Unis.

Celle-ci a fait connaissance avec l'équipe du centre, aux programmes en cours et à venir. Dr Juliette Avaguyan a présenté au centre, la branche américaine de l'association et ses activités, puis la directrice du centre Susanna Barseghyan a présenté les esquisses préliminaires des nouvelles zones du centre, dont les préparatifs commenceront dans quelques jours.

Suivis psychologiques des résidents de l'hôpital des infections



Le personnel du Centre français de soutien psychologique et social des arméniens rend régulièrement visite aux familles d'Artsakh vivant dans l'ancien "hôpital des infections" à Gyumri pour évaluer leur état social et psychologique, problèmes existants et attentes des résidents. Il faut également noter leur participation aux "dîner-soirée".

Les principaux bénéficiaires du programme étaient les familles qui y vivaient et qui, pendant les mois froids d'hiver, participaient aux dîners du soir organisés par le centre dans le cadre du programme.

Thérapies psychologiques



Dans le cadre du programme "Préparation aux leçons" du centre, la psychologue du Centre Eghine Khanoyan organise régulièrement des thérapies psychologiques spéciales avec les enfants. Le but de la thérapie était le développement des enfants la concentration, l'attention, ainsi que l'expression de leurs propres émotions et sentiments à l'aide d'une image. De telles thérapies font partie intégrantes du programme, ce qui permet aux enfants de se préparer davantage et de se préparer avec amour aux activités.



Présentations et projections de film

Du 21 au 25 octobre, le centre de soutien psychologique et social arménien-français a été actif avec un certain nombre d'initiatives professionnelles et éducatives menées par les employées du centre Mariam Mirzoyan, Heggine Khanoyan et Susanna Barseghyan.

Regarder le film "Miracle".
Séminaire "Les conflits et nous"
"L'assistante sociale dans le processus de gestion des dossiers sociaux"
"Compétences en communication".

Un séminaire sur le thème de la « Communication non violente »



Un séminaire sur ce thème de la "Communication non violente" a eu lieu le 2 novembre au centre franco - arménien de soutien psychologique et social par la formatrice Arpine Davoyan.

L'objectif du séminaire était:

- Comprendre l'émergence du conflit et ses raisons
- Reconnaître ses propres sentiments et l'émotion du communicateur

- Distinguer l'émergence des émotions et ses raisons
- Comprendre vos propres besoins
- Être capable de diriger la "bonne" demande

Rencontre et présentation à la délégation d'Alfortville



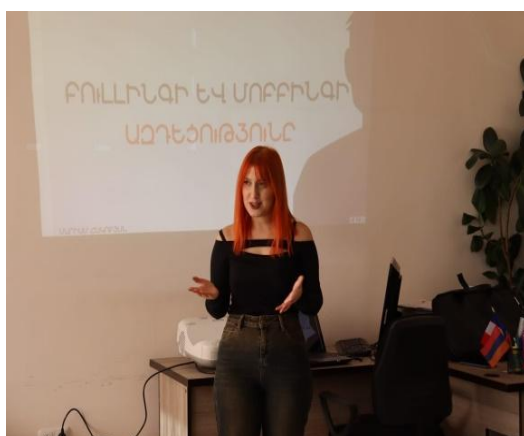
Le 5 novembre, le centre arméno-français de soutien psychologique et social a reçu M. Luc Carvounas, maire de la ville d'Alfortville, le premier adjoint au maire Julien Boudin et le groupe représentatif de la municipalité d'Alfortville, ainsi que les membres du conseil ecclésiastique de l'église Saint-Paul-Pierre de l'église apostolique Arménienne d'Alfortville et les membres de l'Association lumière Française Action Médico-sociale.

Au cours de la visite, les invités se sont familiarisés avec le personnel du centre, les programmes en cours et à venir ainsi que les travaux de construction commencés dans le centre. Le maire Luc Carvunas, lors de sa visite, a exprimé sa satisfaction pour le travail du centre et a également prononcé un discours sur l'importance des

relations arméno-françaises, la nécessité de leur développement, le renforcement des relations mutuelles.



Formation sur "L'impact de l'intimidation et des violences psychologiques »



Le 9 novembre, dans le centre de psychologie et de soutien social arméno-français a été organisée une formation sur "L'impact de l'intimidation et des violences psychologiques" pour les jeunes âgés de 16 à 30 ans de Gyumri et des villes voisines, les travailleurs, les jeunes, les professionnels travaillant avec les jeunes, les enseignants, les bénévoles.

Les thèmes suivants ont été abordés pendant du cours

"Qu'est-ce que l'intimidation et des violences psychologiques",

"Quelles sont les causes de l'intimidation",

"Formes et types d'intimidation",

"Qui devient la victime",

"Comment prévenir le facteur d'intimidation".

Formation Cours de cuisine

Depuis le 8 novembre 2024, sous les auspices de l'Association "Lumière française" et de l'organisation la "Gilde", un programme "Cours de cuisine" a été lancé au centre arméno-français de soutien psychologique et social afin de permettre aux femmes locales et déplacées de force d'Artsakh **d'acquérir une nouvelle profession, des nouvelles compétences et des nouvelles connaissances.**

Le programme offre aux participants la possibilité d'entrer sur le marché du travail, de prendre pied dans l'industrie et d'améliorer leurs compétences. Au cours des réunions, des discussions théoriques ont eu lieu sur l'organisation de la cuisine, les règles de respect des normes de sécurité au travail, les règles d'hygiène et l'organisation de la nutrition.



La formation porte sur la composition chimique des aliments, le traitement thermique, l'équipement de traitement thermique, l'usage des aliments ainsi que les différents types de couteaux, leur signification et technique de tranchage, l'histoire de la cuisine arménienne, les caractéristiques de la préparation des plats nationaux et des produits nationaux utilisés dans la cuisine traditionnelle, les plats arméniens pour les fêtes, prétraitement des légumes, composition, classification et préparation des collations à base de légumes, composition de la viande, prétraitement, préparation de produits semi-finis et préparation d'un plat avec des portions de viande.

Les repas préparés dans le cadre du programme sont fournis aux familles d'Artsakh non soutenues ou aux étudiants de la communauté.



Enseignement du français



Depuis novembre, le centre a commencé **des cours de français** qui ont pour but d'offrir des cours de français, de civilisation française et d'histoire aux enfants d'âge scolaire et aux adultes, contribuant ainsi à en offrant la possibilité aux élèves **renforcer la communication interculturelle** arméniens et français parler ensemble, communiquer, mettre en œuvre des initiatives, développer la francophonie en Arménie.

Les cours sont dispensés par Naira Karapetyan, spécialiste de la langue française.

Fête de fin d'année



À la fin de l'année, le centre arméno-français de soutien psychologique et social a fait le bilan de l'année 2024 avec l'événement du nouvel an. L'événement du nouvel an était complet, avec les spectacles de danse et de sports préparés par les élèves du centre.

La coordonnatrice du centre, Susanna Barseghyan, a présenté aux invités les programmes réalisés tout au long de l'année et les résultats enregistrés, les actions à venir, ensuite les invités ont regardé une vidéo sur le centre.

La directrice du collège d'état régional du collège de Chirak, Amalia Adamian, les professeurs du département de psychologie et de sociologie de l'Université d'état de Chirak, Andranik Chahinyan et Achghen Tonoyan, qui ont également présenté leurs vœux du nouvel an, ainsi que des représentants de l'organisation non gouvernementale Kanani ngoi, du centre Agate pour les droits des femmes handicapées et du partenariat social NGO, ont également assisté à l'événement.

Pendant l'événement, les invités ont également goûté aux pâtisseries de Noël préparées par les participants du cours de cuisine.

À la fin de la journée, les enfants ont reçu des cadeaux surprises auxquels notre partenaire Ajika food a contribué avec ses boîtes de bonbons.



Enseignement des échecs



Deux programmes éducatifs ont été lancés en 2025 au centre de soutien arméno-français: les leçons d'échecs, qui visent à développer les règles de base des échecs, les stratégies de jeu, les capacités de réflexion et d'analyse des enfants, qui seront menées par Hamlet Galoyan, qui a une qualification de premier ordre dans le domaine des échecs, et le programme «Do IT Yourself», qui vise à soutenir les jeunes socialement défavorisés et vise leur développement éducatif, professionnel et personnel en leur offrant de nouvelles compétences, des possibilités pratiques et un engagement social.

Il est prévu d'apporter un soutien aux adolescents, étudiants et jeunes de 13 à 25 ans confrontés à des difficultés économiques, éducatives ou sociales, dans le cadre desquelles des réunions de sensibilisation ont été organisées au Collège régional d'État de Chirak, École professionnelle n°1 de Gyumri, à la suite de quoi des relations de coopération ont été établies avec les directeurs du collège. Dans le cadre du programme, des experts de premier plan de différents domaines partageront leurs expériences et leurs connaissances avec les étudiants.

**LUMIERE FRANCAISE - ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ԼՈՒՅՍ
ACTION MEDICO SOCIALE FRANCE- ARMENIE (AMSFAR)**

Remerciements

Depuis 2020, date de la première mission d'un groupe de chirurgiens volontaires français partis en octobre en Artsakh pour porter secours aux blessés de guerre ; au travail intense d'aide et d'assistance psychologique, sociale, éducative, de soutien et médicale, le bureau de représentation de l'Association Lumière Française à Gyumri, est devenu un centre en développement et dynamique, et remercie tous les partenaires, particuliers et sympathisants pour leur soutien et leur aide dans ses projets mis en œuvre et à venir.

**Un merci spécial aux villes d'Alfortville, Plessis Robbinson, Arnouville
Association Lumière Française
Centre arméno-français de soutien psychologique et social de Gyumri**